



REOPENING *Together* PLAN

GUIA 2.0

Directrices, recursos y mejores prácticas para la reapertura segura de las escuelas públicas de Elizabeth en condiciones de COVID-19



MENSAJE

DE LA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS

Este ha sido el año de más retos y de más sufrimiento que he vivido como educadora. Al mismo tiempo deseo expresar mi mayor agradecimiento al equipo EPS que ha estado trabajando incansablemente organizando el regreso a nuestras escuelas para lo cual hemos establecido un plan enfocado en la mejor manera de servir a nuestros estudiantes. Este plan servirá de guía a nuestros principales para que ellos a su vez organicen sus escuelas siguiendo los lineamientos del CDC, del Departamento de Salud de New Jersey y por supuesto del Departamento de Educación de New Jersey.

Nuestra meta es asegurar que nuestras escuelas abran seguras y que ofrezcan con responsabilidad un ambiente higiénico para cada uno de nuestros estudiantes, así como a maestros y el personal que trabaja para la escuela.

Para nosotros es muy importante colaborar con los maestros quienes han tenido que usar nuevos recursos y técnicas adaptándolos a la pedagogía. Nuestra reapertura seguirá enfocándose en la promesa de que nuestro distrito de ofrecer un innovador y personalizado ambiente y asegure a cada niño obtener excelencia en sus esfuerzos.

Aunque tenemos que limitar la presencia física de nuestros padres en las escuelas debido a esta pandemia nos mantendremos unidos, nos comunicaremos regularmente acerca de los protocolos de salud y seguridad y también acerca de todo lo relacionado con la educación de sus hijos.

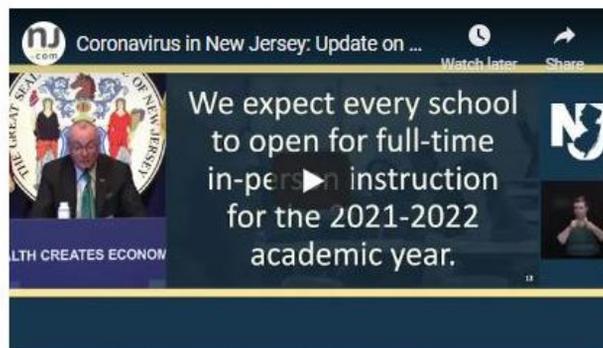
Queremos que nuestros padres estén siempre informados y así puedan hacer las decisiones correctas cuando sean necesarias.

Olga Hugelmeyer
Superintendent

Education

‘Now is the time’ for schools to reopen, Murphy says as pressure mounts

Updated Mar 17, 2021; Posted Mar 17, 2021



[Coronavirus in New Jersey: Update on March 17, 2021](#)



971
shares

By [Adam Clark](#) | [NJ Advance Media for NJ.com](#)

Gov. [Phil Murphy](#) urged more New Jersey schools to return to in-person learning Wednesday, just days after rallying parents placed blame for lingering closures [squarely at the governor's feet](#).

"Now is the time for all of our schools to meaningfully move forward with a return to in-person instruction, whether it be full-time or with a hybrid schedule," Murphy said during [his regular coronavirus briefing in Trenton](#).

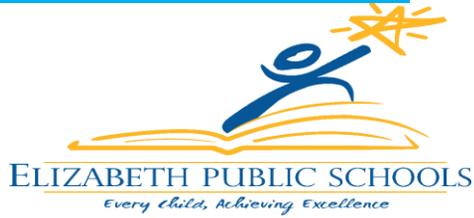
The governor pointed to [billions in federal funding](#) headed to schools from the American Rescue Plan and said his administration is doing everything in its power "to get as many kids back safely and responsibly into a classroom."

Murphy's comments come as the number of students with the opportunity to attend classes in person continues to grow. The governor reported 142 school districts, serving 107,498 kids, are now providing full in-person instruction. Another 534 districts, representing 843,394 students, are operating under hybrid schedules.



MENSAJE

DE LA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS



EL ALCALDE J. CHRISTAN BOLLWAGE HA FACILITADO LA VACUNACION A TODOS LOS MAESTROS PARA REGRESAR A LAS ESCUELAS





Guía de los Principios

PARA LA REABRIR LAS ESCUELAS DE UNA MANERA
SEGURA

Nuestra Guía de los Principios:



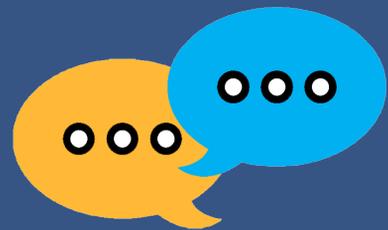
Superar las expectativas mínimas para poner la salud y la seguridad en primer lugar para nuestros estudiantes y miembros del equipo.



Proveer instrucción de alta calidad



Proporcionar a las familias flexibilidad y elección en los modelos de instrucción



Proporcionar una comunicación precisa y oportuna a los miembros del equipo y a las familias y mantener a todas las partes interesadas informadas durante todo el año escolar.



ENCUESTA PARA LOS PADRES

PARA ELEJIR SU PREFERENCIA

Elizabeth Public Schools



El 22 de marzo damos la bienvenida a nuestro Programa de Autismo de vuelta en nuestras escuelas. Mientras continuamos monitoreando nuestros datos de salud local, somos optimistas de que podremos comenzar a traer a los estudiantes de Pre-Kindergarten, Kindergarten, Primer Grado, Segundo Grado y Tercer Grado de vuelta el próximo lunes 19 de abril. Además, tenemos la esperanza de que los estudiantes adicionales comenzarán a regresar el 26 de abril.

Para programar adecuadamente a cada estudiante, el distrito solicita que las familias completen la siguiente encuesta a más tardar el 24 de marzo del 2021 para indicar su preferencia de aprendizaje para su(s) hijo/hija(s). Sólo tendrá que completar una encuesta por familia.

Todas las escuelas continuarán operando en un horario modificado de medio día de la siguiente manera:

Prek-8: 8:20am -12:39pm

Escuela Secundaria: 7:30am- 12:22pm



ENCUESTA PARA LOS PADRES

PARA ELEJIR SU PREFERENCIA

Por favor, elija la opción que PREFERIRÍA para cada estudiante. *

Opción Una:

En persona (Dos días a la semana definidos como lunes/martes o jueves/viernes con miércoles alterno)

Opción Dos:

100% Virtual (Cinco días a la semana)

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
GROUP A	GROUP A	GROUP A	GROUP B	GROUP B
GROUP A	GROUP A	GROUP B	GROUP B	GROUP B

Modelo presencial:

Para cumplir con las directivas del CDC, todas las aulas tienen un número máximo de estudiantes de acuerdo con el distanciamiento social de seis pies, como se requiere.

Como resultado, los estudiantes serán colocados en dos grupos por aula: Grupo A y Grupo B.

Horario: Pre-K - Grado 8: **8:20 am - 12:39 pm**

Horario: Grados 9 - 12: **7:30 am - 12:22 pm**



ENCUESTA PARA LOS PADRES

PARA ELEJIR SU PREFERENCIA

*Requerido

Nombre del padre/tutor

Correo electrónico del padre/tutor

Número de estudiantes que asisten a las escuelas públicas de Elizabeth

- 1 Estudiante
- 2 Estudiantes
- 3 Estudiantes
- 4 Estudiantes
- 5 Estudiantes
- 6 Estudiantes
- 7 Estudiantes
- 8 Estudiantes
- 9 Estudiantes
- 10 Estudiantes

Nombre completo del estudiante #1

Número de identificación del estudiante (ID)

- Número de identificación del estudiante
- No estoy seguro



ENCUESTA PARA LOS PADRES

PARA ELEJIR SU PREFERENCIA

Nombre de la escuela:

Nivel de grado:

Por favor, elija la opción que PREFERIRÍA para cada estudiante. *

Opción Una:

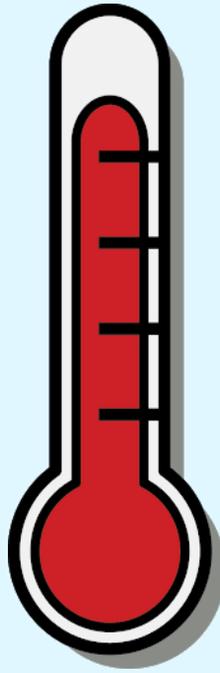
En persona (Dos días a la semana definidos como lunes/martes o jueves/viernes con miércoles alterno)

Opción Dos:

100% Virtual (Cinco días a la semana)

EN LA CASA:

- Padres y estudiantes deben completar una forma acerca del COVID-19 indicando lo siguiente: tos, nariz tupida, fiebre antes de las 9:00 de la noche anterior.
- Todos los empleados de las escuelas deben completar una lista acerca de los síntomas del COVID así como anotar la temperatura antes de llegar a la escuela.



LLEGADA Y SALIDA DE LA ESCUELA:

- Al llegar a la escuela o al salir por las puertas indicadas se hará según la distancia física.
- Se instalarán barreras plásticas en aquellos sitios donde la interacción de cara a cara es necesaria.
- Todos los sitios de la escuela tendrán avisos indicando la distancia física y reglas sanitarias.
- La temperatura será tomada así como simples preguntas serán hechas en los puntos de entrada.
- El distrito trabajará con oficiales locales para informar acerca de los pruebas para los empleados de las escuelas.

VIAJES:

*Si usted planea viajar por favor revise las regulaciones del CDC. Esto ayudara a reducir a que se exponga a esparcir el virus.

Protocolo para estudiantes con fiebre de 100ºmas grados:

- Estudiantes con fiebre de 100 o mas no serán admitidos y regresaran a casa
- Deben consultar con su medico
- Por favor notifiquen a la escuela si la prueba de COVID es positiva
- La escuela notificara a los oficiales de salud , empleados y familias de los casos positivos.
- Si un niño se le presenta fiebre estando en la escuela, se apartara de los demás niños, y sus padres o guardián debe ir a buscarlo.
- Estudiantes y empleados de la escuela serán aislados de acuerdo con los lineamientos del CDC. La persona infectada puede regresar después de 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas, y no haber tenido fiebre por las ultimas 24 horas. Si la prueba del COVID da negativa solo guardara tres días después de todos los síntomas se hayan resuelto.



Formulario de evaluación de estudiantes

Los padres/tutores o los miembros del personal de nuestras escuelas que respondan "Sí" a cualquiera de estas preguntas deben ponerse en contacto con el administrador o la administradora de la escuela, la enfermera de la escuela y su médico.

<p>¿Ha mostrado su hijo/hija dos o más de los siguientes síntomas?</p> <p>Escalofríos, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, dolor de garganta, náuseas/vómitos, diarrea, fatiga, congestión o secreción nasal.</p>	<p><u>No</u></p> 	<p><u>Sí</u></p> <p>Quédese en casa y busque atención médica.</p>
<p>¿Ha mostrado su hijo/hija dos o más de los siguientes síntomas?</p> <p>Fiebre, tos, falta de aliento, dificultad para respirar, nueva pérdida del gusto o nueva pérdida del olfato.</p>	<p><u>NO</u></p> 	<p><u>Sí</u></p> <p>Quédese en casa y busque atención médica.</p>
<p>En los últimos 14 días, ¿ha tenido algún contacto cercano con alguien que tenga un caso confirmado de COVID -19?</p>	<p><u>NO</u></p> 	<p><u>Sí</u></p> <p>Quédese en casa y busque atención médica.</p>
<p>Alguien en su casa ha sido diagnosticado con COVID-19?</p>	<p><u>NO</u></p> 	<p><u>Sí</u></p> <p>Quédese en casa y busque atención médica.</p>
<p>¿Ha viajado a un área de alta transmisión comunitaria basado en la lista de asesores de viajes de NJ y los avisos de viaje de el CDC?</p>	<p><u>NO</u></p> 	<p><u>Sí</u></p> <p>Quédese en casa y busque atención médica.</p>

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LOS MAESTROS/MAESTRAS Y DEMÁS PERSONAL

- Enseñaremos, modelaremos, practicaremos y controlaremos el lavado de manos, especialmente en los grados primarias.
- Hemos desarrollado rutinas para asegurarnos de que los estudiantes se lavan las manos o usan desinfectante de manos al llegar a la escuela; después de usar el baño; después de jugar afuera y al regresar al salón de clases;
- Hemos colocado carteles en zonas de alta visibilidad para recordar a los estudiantes y al personal las técnicas adecuadas para lavarse las manos y cubrirse de la tos y los estornudos y otras medidas de prevención.
- Hemos asegurado suministros adecuados para apoyar los comportamientos de higiene saludables, incluyendo jabón, pañuelos de papel, máscara para la cara y desinfectantes de manos (con al menos 60 por ciento de alcohol etílico) para el personal y los estudiantes que pueden usar con seguridad el desinfectante de manos.
- Hemos suspendido el uso de fuentes de agua. Estamos alentando el uso de botellas de agua reutilizables.
- Hemos minimizado el intercambio de suministros y materiales entre el personal y los estudiantes en la medida de lo posible. Cuando los artículos deben ser compartidos, limpiar y desinfectar los artículos entre los usos.
- Hemos minimizado el contacto del personal y los estudiantes con superficies de alto contacto (por ejemplo, manteniendo abierto las puertas del edificio o de las aulas, particularmente a las horas de llegada y salida).



HAND HYGIENE

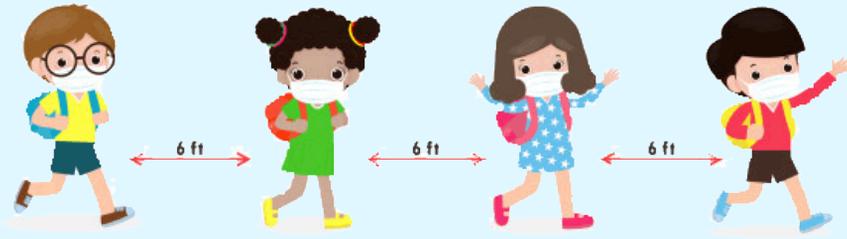
DISTANCIAMIENTO FÍSICO

3-6 PIES



- Entrenaremos a los estudiantes en protocolos de distanciamiento físico para espacios interiores y exteriores.
- Todas las escuelas y oficinas tienen letreros que recuerdan a los estudiantes y a los miembros del equipo sobre el distanciamiento físico en lugares prominentes de cada escuela.
- Permitiremos sólo los visitantes necesarios en nuestras escuelas y limitaremos el número de estudiantes y personal que entren en contacto con ellos.
- Nos aseguraremos de que los miembros del equipo mantengan seis pies o más de distancia entre ellos y cualquier visitante en nuestras escuelas.

DISTANCIAMIENTO FÍSICO



Llegada y salida

- Minimizaremos el contacto cercano entre los estudiantes, los miembros del equipo, las familias y la comunidad en general a la llegada y la salida a través de los siguientes métodos:
- Estamos utilizando tantas entradas y salidas como se puedan supervisar adecuadamente para disminuir el hacinamiento en los puntos de entrada y salida.
- Todos los conductores deben permanecer en sus vehículos, en la medida de lo posible, cuando dejen o recojan estudiantes. Cuando sea necesario dejar o recoger a un niño/niña en persona, sólo un padre o madre /a o un cuidador debe entrar en el establecimiento para recoger o dejar al niño/niña.
- Todos los espacios han sido marcados a seis pies de distancia para los adultos que esperan afuera para dejar o recoger estudiantes.
- Se requiere que todos los adultos, al entrar a las escuelas para recoger o dejar a los niños/niñas en persona, se cubran la cara.
- Tendremos la supervisión apropiada para dispersar reuniones estudiantiles durante la llegada y la salida de la escuela

Las escuelas pre-escolares y primarias

Nos aseguraremos de que los estudiantes y los miembros del equipo de nuestras escuelas permanezcan en su clase manteniendo a los mismos estudiantes y al mismo maestro/maestra o personal juntos durante todo el día escolar. Los estudiantes no deben mezclarse con otras cohortes de las otras clases.

Maximizar el espacio entre los escritorios de los estudiantes, idealmente seis pies o más, en la medida de lo posible.

Sin embargo, (1) los estudiantes con discapacidades y el personal que proporciona educación especial y servicios relacionados pueden rotar en las aulas de educación general durante una parte del día siempre que dicho personal mantenga al menos 6 pies de distancia de todos los miembros de la cohorte, aparte del estudiante que recibe los servicios, (2) los profesores especializados pueden rotar en las aulas para la instrucción especializada (por ejemplo, arte o música) siempre y cuando mantengan al menos 6 pies de distancia de todos los miembros del grupo, y (3) los maestros suplentes pueden proporcionar cobertura a los maestros/maestras que están ausentes siempre y cuando los maestros/maestras suplentes mantengan al menos 6 pies de distancia de todos los miembros del grupo. Las escuelas deben reducir al mínimo el número de contactos estrechos para los estudiantes con discapacidades y el personal que trabaja con esos estudiantes, ya sea que roten en un aula de educación general o se unan a otros cohortes para recibir servicios de educación especial. Lo mas posible, las escuelas deberían limitar el número de cohortes estables con las que interactúan los maestros/maestras suplentes, asignando ciertos suplentes



MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LOS MAESTROS/MAESTRAS Y DEMÁS PERSONAL

Escuelas secundarias

- Los escritorios de los estudiantes estarán separados por lo menos a seis pies.

Todas las escuelas

- El tamaño de las clases serán tan pequeños como sea posible.
- Los escritorios de los maestros/maestras y del personal estarán distanciados al menos seis pies de los escritorios de los estudiantes para minimizar el riesgo de transmisión de enfermedades de adulto a niño/niña.
- Se ha aumentado la ventilación incrementando la circulación de aire exterior (por ejemplo, abriendo cualquier ventana operable) o usando filtros de aire de alta eficiencia y aumentando las velocidades de ventilación.
- Hemos reducido la cantidad de muebles y materiales en las aulas de clase para facilitar el distanciamiento y reducir las superficies de alto contacto.
- Nuestros escritorios de los estudiantes deben estar orientados en la misma dirección (y no enfrentados entre uno a otros) para minimizar el riesgo de transmisión de enfermedades.
- Hemos asegurado suministros adecuados para minimizar compartir materiales de alto contacto (suministros de arte, equipos, dispositivos electrónicos, etc.) en la medida de lo posible, o limitar el uso de suministros y materiales a un grupo de estudiantes a la vez y limpiar y desinfectar entre usos.
- Mantener las pertenencias de los estudiantes separadas para que no entren en contacto con las pertenencias de otros estudiantes.

El Entorno no relacionados con la aula de clases

Baños: Escalonar el uso de los baños por grupos de estudiantes en la medida de lo posible, y/o asignar a ciertos grupos de estudiantes el uso de ciertos baños.

Educación Física:

Llevar a cabo actividades al aire libre siempre que es posible, con un distanciamiento físico adecuado dentro de las cohortes en la medida de lo posible.

Vamos a limitar el uso de equipos de juegos compartidos en favor de actividades físicas que requieran menos contacto con las superficies y permitan un mayor distanciamiento físico.

Se deben usar máscaras de tela para la cara durante las clases de acondicionamiento físico y entrenamiento o educación física en interiores. Los estudiantes deben tomar un descanso del ejercicio si se observa alguna dificultad en la respiración y deben cambiar el cubrimiento de su cara si se moja y se pega a la cara del estudiante y obstruye la respiración.

Durante el recreo del patio de recreo los supervisores llevan botiquines de primeros auxilios que incluyen desinfectante para las manos, cubiertas para la cara y guantes.

Los maestros/maestras y el personal de nuestras escuelas

Todos los adultos deben llevar una máscara facial **en todo momento** mientras están en la escuela.

El personal que no pueda usar una máscara facial por razones médicas no se le asignarán funciones que requieran un contacto cercano con los estudiantes u otro personal.

Estudiantes

Todos los estudiantes deben usar una máscara facial:

- al llegar y salir de la escuela;
- en cualquier área dentro y fuera del aula
- mientras espera o vaya en un autobús escolar.

Los estudiantes excluidos de los requisitos de cubrirse la cara incluyen: estudiantes con necesidades especiales que no pueden tolerar un cubrimiento de la cara.

Hemos colocado carteles en áreas de alta visibilidad para recordar a los estudiantes y al personal (1) cuando y donde se requiere cubrir la cara y (2) el uso apropiado de las máscaras de la cara.

- Proporcionaremos máscaras para los estudiantes y el personal que pierdan sus máscaras o se olviden de traerlas a la escuela.
- Los maestros/maestras y demás personal pueden considerar la posibilidad de utilizar las máscaras en combinación con los protectores faciales cuando estén en el aula para reducir aún más el riesgo de transmisión.
- Los maestros pueden considerar la posibilidad de utilizar protectores faciales con ventanas transparentes durante la instrucción fonológica, o una pantalla facial con un sello apropiado (máscaras de tela que se extiende desde el borde inferior de la pantalla y se mete en el cuello de la camisa), para permitir a los estudiantes ver la boca del maestro y en los lugares donde una máscara facial representa una barrera para la comunicación con un estudiante con problemas de audición o un estudiante con una discapacidad.

MÁSCARAS FACIALES



Medidas de seguridad adicionales para los maestros/maestras y demás personal

Estamos limitando los visitantes a todas las escuelas, maximizando el distanciamiento físico entre el personal de nuestras escuelas y los estudiantes.

Todos los estudiantes y el personal son examinados diariamente para detectar síntomas.

Eventos Escolares

Para todas las escuelas:

- Las excursiones, asambleas y otras reuniones no están permitidas en este momento.
- Estamos maximizando el número de eventos escolares que pueden realizarse virtualmente o en el exterior.

Equipo para el personal de la oficina principal:

Hemos instalado barreras físicas, como una barrera de plástico transparente, en la oficina de cada escuela para separar al personal de los visitantes y voluntarios.

Los maestros/maestras y otros miembros del personal que tengan un contacto estrecho con los estudiantes pueden considerar el uso de máscaras faciales, además de usar protectores faciales para la cara.

Con equipo de protección personal (PPE) para instructores y ayudantes de educación especial y profesionales de la salud:

Se recomienda el uso de una máscara y un protector facial cuando se presten servicios a los estudiantes que requieran interacciones repetidas de contacto cercano (por ejemplo, asistencia en actividades de la vida diaria) o cuando se realicen evaluaciones de la salud (incluidos exámenes de la vista y el oído).

Se deben usar guantes y cualquier PPE adicional según lo recomendado para los procedimientos que requieren precauciones universales (por ejemplo, asistencia para ir al baño, cateterismo y administración de insulina). El PPE para posibles procedimientos que generen aerosoles (por ejemplo, succión de sitios de traqueostomía y tratamientos con nebulizadores) debe seguir las guías del CDC.



Medidas de seguridad adicionales para los maestros/maestras y demás personal

- Hemos proporcionado una capacitación adecuada y equipo de protección personal para proteger al personal que limpia y desinfecta las áreas utilizadas por cualquier persona enferma. Para reducir el riesgo de exposición, debemos esperar 24 horas antes de limpiar y desinfectar.
- Se requiere que los estudiantes y el personal de nuestras escuelas se hagan la prueba después de que desarrollen uno o más síntomas de COVID-19 o si uno de los miembros de su hogar o los contactos cercanos no domésticos dan positivo para COVID-19.
- El salón de clase cerrará durante 48 horas después de que un estudiante o un miembro del personal dé positivo en la prueba de COVID-19.
- Un salón de clase estará cerrado durante dos semanas cuando dos o más estudiantes o miembros del personal den positivo en la prueba de COVID-19.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ESTACIONES PARA DESINFECTAR LAS MANOS

- Las estaciones de jabón sanitario para las manos serán colocados en áreas comunes tales como el escritorio de seguridad, las oficinas y otras localizaciones señalados por los principal.



EQUIPO DE PROTECION PERSONAL PARA EL EMPLEADOS

- Todos los adultos deben llevar una máscara facial **en todo momento** mientras están en la escuela a no ser que presenten problemas de salud. En este caso, no se les asignara tareas que requieran contacto directo con los niños.
- Tendremos mascararas disponibles para estudiantes y trabajadores que olviden o que pierdan las mascararas.



TERMOMETRO SIN CONTACTO

El control de la temperatura (para los estudiantes o el personal) se llevará a cabo utilizando un termómetro sin contacto antes de subir al autobús escolar y antes de entrar en la escuela.



LIMPIADORES ELECTROSTATICO Y ULTRA VIOLETA

- El distrito preverá aerosoles electrostáticos para cada escuela.
- Los aerosoles permitirán al los personal de limpieza desinfectar nuestras escuelas eficientemente. Estos aerosoles contienen una solución se adhieren a todas la superficies del salón. Una atención especial se tendrá con las puertas, las maniguetas, la superficie de los escritorios, las barandas de las escaleras a través de todo el día.

Y OTRAS CONSIDERACIONES

Al menos diariamente, y con mayor frecuencia, limpiar y desinfectar las superficies duras que se tocan con frecuencia (por ejemplo, mesas, escritorios, sillas, manijas de puertas, interruptores de luz, teléfonos, fotocopiadoras/fax, superficies de baños (inodoros, mostradores, grifos) y equipos de juegos) y objetos compartidos (juguetes, juegos, suministros de arte, libros) de acuerdo con la guía de el CDC.

Estamos utilizando productos de limpieza que están aprobados para su uso contra el COVID-19 en la lista aprobada por la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

Hemos suspendido el uso de fuentes de agua. Estamos alentando el uso de botellas de agua reutilizables.

Los baños serán limpiados a través de todo el día así como se proveerán de suficiente jabón. Cada clase tendrá suficiente toallas desechables y rociadores desinfectantes

Los sistemas de ventilación han sido inspeccionado en todo el distrito para proporcionar la circulación del aire. El distrito ha mejorado los filtros de los sistemas de ventilación.

Los horarios de los sistemas de ventilación corren día y noche para mantener la circulación de aire.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



PURIFICADORES DE AIRE

Todos los salones tendrán purificadores de aire los cuales tienen un filtro llamado HEPA que atrapan los microbios.

Muchas de las clases tendrán dos purificadores de aire con el filtro mencionado.



- Todas las familias necesitarán examinar a los estudiantes por los síntomas de COVID-19 antes de subir al autobús escolar.
- Nos aseguramos de que haya por lo menos seis pies de distancia entre el conductor del autobús y los estudiantes cuando estén sentados. Estamos usando particiones físicas o señales visuales (por ejemplo, calcomanías para el piso, cinta de color o letreros para indicar a los estudiantes donde no deben sentarse o pararse cerca del operador del autobús).
- Estamos maximizando el distanciamiento físico entre los estudiantes en el autobús limitando los asientos disponibles en la medida de lo posible (por ejemplo, en cualquier otra fila disponible para sentarse).
- Estamos aumentando la ventilación en los autobuses abriendo cualquier ventana operable, en la mayor medida posible.
- Se debe instruir a los estudiantes de la misma familia y/o de la misma aula a sentarse juntos siempre que sea posible para minimizar la exposición a nuevos contactos.

Transporte hacia y desde la escuela



LIMPIEZA



- Los autobuses están siendo limpiados y desinfectados a diario y después de transportar a un individuo que muestre síntomas de COVID-19.
- Para los individuos que van caminando a la escuela, se debe mantener al menos seis pies de distancia física.
- Estamos requiriendo que los conductores de los autobuses y los estudiantes usen máscara para la cara en todo momento mientras esperan y viajan en los autobuses.
- Los conductores de los autobuses tendrán suficientes servilletas desinfectantes así como guantes desechables para que puedan desinfectar frecuentemente las superficies.

Máscaras faciales



- Hemos provisto a los conductores de autobús con máscaras faciales adicionales para los estudiantes que pierden o se olvidan de traer sus máscaras.
- Estamos requiriendo que usen las mascararas faciales en todo momento. Mientras que esperan y al montarse el autobús.
- Hemos proporcionado a los conductores de autobús toallitas desinfectantes y guantes desechables para apoyar la desinfección de las superficies que se tocan con frecuencia durante el día.



PROGRAMA DE NUTRICION



FREE

FEDERAL BREAKFAST & LUNCH PROGRAM

PK-12 PICK-UP LOCATIONS

(MAIN SCHOOL BUILDINGS ONLY):
SCHOOLS NO. 1,2, 3,4,5,6,7,9,12,13,14, ^15,16,18,19,
20,*21,22,23,25,26,27,28,29,30,51,52, HAMILTON
ACADEMY DWYER ACADEMY, HALSEY ACADEMY,
EDISON ACADEMY.

^NO PICKUP 3/15

*NO PICKUP 3/15, 3/17 & 3/19

AVAILABLE FROM
12:30PM TO 2:30PM
BEGINNING:

MONDAY, MARCH 15, 2021

GRAB & GO WILL INCLUDE 2 BREAKFAST AND 2 LUNCHES

LUNCH (MONDAY, MARCH 15TH)

BREAKFAST AND LUNCH (TUESDAY, MARCH 16TH)

BREAKFAST (WEDNESDAY, MARCH 17TH)

WEDNESDAY, MARCH 17, 2021

GRAB & GO WILL INCLUDE 2 BREAKFAST AND 2 LUNCHES

LUNCH (WEDNESDAY, MARCH 17TH)

BREAKFAST AND LUNCH (THURSDAY, MARCH 18TH)

BREAKFAST (FRIDAY, MARCH 19TH)

FRIDAY, MARCH 19, 2021

GRAB & GO WILL INCLUDE 3 BREAKFAST AND 3 LUNCHES

LUNCH (FRIDAY, MARCH 19TH)

BREAKFAST AND LUNCH (SATURDAY, MARCH 20TH)

BREAKFAST AND LUNCH (SUNDAY, MARCH 21ST)

BREAKFAST (MONDAY, MARCH 22ND)

WWW.EPSNJ.ORG

ALL ELIZABETH PUBLIC SCHOOL STUDENTS MAY RECEIVE FREE MEALS REGARDLESS OF STATUS
PARENTS ARE ABLE TO PICK UP THE GRAB & GO PROGRAM AT THE NEAREST LOCATION TO THEIR HOME.

Exámenes de salud



- Todos los estudiantes y el personal deben ser examinados para detectar síntomas todos los días. El personal y los padres o tutores de los estudiantes deben completar una evaluación de COVID-19 todos los días.
 - Los padres pueden acceder a la evaluación de COVID-19 diariamente en el iPad o ordenador portátil de su hijo/hija tocando el icono de PowerSchool. La evaluación de COVID-19 debe ser completada por el padre/madre o tutor a las 9:00 p.m. la noche antes de que el niño/niña asista a la escuela a más tardar. Si un niño/niña desarrolla síntomas durante la noche, por favor contacte la escuela.
 - La evaluación de COVID-19 está disponible en inglés, español, haitiano-criollo y portugués.
 - Los padres y tutores recibirán una llamada telefónica diaria con un recordatorio para completar la Evaluación de COVID-19 cada noche.
-
- El control de la temperatura (para los estudiantes o el personal) se llevará a cabo utilizando un termómetro sin contacto antes de subir al autobús escolar y antes de entrar en la escuela.
 - Hemos colocado carteles en todas las entradas instruyendo a los estudiantes, personal y visitantes a no entrar en una escuela si tienen algún síntoma de COVID-19. Los síntomas de COVID-19 incluyen tener dos o más de los siguientes:
 - escalofríos, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, dolor de garganta, náuseas/vómitos, diarrea, fatiga, congestión o secreción nasal.
 - Los estudiantes que tienen uno o más de los siguientes síntomas:
 - fiebre, tos, falta de aliento, dificultad para respirar, nueva pérdida del gusto o nueva pérdida del olfato.
 - Los estudiantes o el personal con cualquier síntoma de COVID-19 identificado y/o una temperatura de 100.0 o más deben ser enviados a casa inmediatamente hasta que se hayan realizado las pruebas de COVID-19 y/o la evaluación médica.

COVID-19 Protocolos y Notificaciones

Indicaciones para tener que hacerse la prueba:

- Requerimos que los estudiantes y el personal de nuestras escuelas se hagan la prueba después de que desarrollen dos o más síntomas de COVID-19 o si uno de los miembros de su hogar o los contactos cercanos que no son de su hogar dan positivo para COVID-19



Resultados positivos:

- Los padres/tutores y el personal de nuestras escuelas deben notificar a la administración de la escuela inmediatamente si el estudiante o el personal dieron positivo en la prueba de COVID-19 o si uno de los miembros de su hogar o contactos cercanos no familiares dieron positivo en la prueba de COVID-19
- Al recibir la notificación de que el personal o un estudiante ha dado positivo en la prueba de COVID-19 o ha estado en contacto con un caso de COVID-19, el estudiante o el miembro del personal debe ponerse en cuarentena durante 14 días.
- Los estudiantes o el personal que den positivo y hayan cumplido con los requisitos de aislamiento no necesitan una nota médica o un examen negativo antes de volver a la escuela/trabajo.

Resultados negativos:

- Los individuos sintomáticos que no son contactos cercanos y que dan negativo para COVID-19 pueden regresar a la escuela/trabajo en persona después de por lo menos 72 horas de la resolución de la fiebre (si la hay) y la mejora de otros síntomas.
- Los contactos cercanos a un caso de COVID-19 que den negativo pueden volver a la escuela/trabajo en persona sólo después de completar los 14 días de cuarentena desde la última exposición. La documentación de los resultados negativos debe ser entregada a la administración de la escuela.



COVID-19 Protocolos y Notificaciones

Respuesta a los casos sospechosos o confirmados y a los contactos cercanos

Respuesta de caso(s) sospechoso(s) de COVID-19:

- Trabaje con los administradores de la escuela, enfermeras y otros proveedores de atención médica para identificar una sala o área de aislamiento para separar a cualquier persona que muestre los síntomas de COVID-19.
- A cualquier estudiante o personal que muestre síntomas se le debe exigir inmediatamente que se cubra la cara y que espere en un área de aislamiento hasta que pueda ser transportado a su casa o a un centro de atención médica, tan pronto como sea posible. En caso de enfermedad grave, llame al 9-1-1 sin demora.

El personal y las familias de la comunidad escolar serán notificados de cualquier caso positivo de COVID-19, manteniendo la confidencialidad requerida por las leyes estatales y federales.

Todas las áreas usadas por cualquier persona enferma serán cerradas y no se usarán antes de limpiar y desinfectar. Para reducir el riesgo de exposición, espere 24 horas antes de limpiar y desinfectar. Si no es posible esperar 24 horas, espere tanto como sea posible. Asegure una aplicación segura y correcta de los desinfectantes usando equipo de protección personal y ventilación.

Para los entornos en los que se han mantenido cohortes de clases estables: Todos los estudiantes y el personal dentro de la misma cohorte de clase que tiene un caso confirmado de COVID-19 deben ser enviados a sus casa inmediatamente y instruidos que hagan la cuarentena en el hogar durante 14 días desde la última exposición y ser examinados de acuerdo con las recomendaciones del Departamento de Salud Pública.

Para los entornos en los que NO se han mantenido cohortes de clases estables: Utilizar las listas de asientos de las clases y consultar con los maestros/maestras o personal para identificar contactos cercanos de caso(s) confirmado de COVID-19 en todas las aulas y en otros lugares/sitios de la escuela donde ocurrieron las actividades. Un contacto cercano es alguien que ha estado a menos de seis pies del caso durante un período prolongado de tiempo (al menos 15 minutos), independientemente del uso de la máscara facial. Los contactos cercanos deben ser enviados a casa inmediatamente y se les debe instruir para que permanezcan en cuarentena en sus casas durante 14 días desde la última exposición y ser sometidos a pruebas de acuerdo con las recomendaciones del Departamento de Salud Pública.

Insistir en que los padres/tutores notifiquen a cualquier individuo o organización con la que su hijo/hija tenga contactos cercanos fuera del ámbito escolar.

Contacto(s) cercano(s) a una respuesta confirmada del caso COVID-19:

Los contactos cercanos deben ser enviados a su casa inmediatamente y se deben ser instruidos que permanezcan en cuarentena en sus casas durante 14 días a partir de la última exposición y sean sometidos a pruebas de acuerdo con las recomendaciones del Departamento de Salud Pública.



COVID-19 Protocolos y Notificaciones

Respuesta a los casos sospechosos o confirmados y a los contactos cercanos

Un regreso a la escuela después de la prueba: Resultados positivos:

Los individuos sintomáticos que dan positivo en la prueba de COVID-19 pueden volver después de 14 días desde que aparecieron los síntomas por primera vez y después de 72 horas sin fiebre y mejoría de otros síntomas.

Los individuos asintomáticos que dan positivo en la prueba de COVID-19 pueden volver 14 días después de que se haya recogido el resultado positivo de la prueba.

Resultados negativos:

Los individuos sintomáticos, que no tienen contactos cercanos y que dan negativo para COVID-19 pueden regresar 72 horas después de la resolución de la fiebre (si la hay) y la mejoría de los otros síntomas.

Se debe proporcionar a los administradores de las escuelas la documentación de un resultado de prueba negativo.

En lugar de un resultado negativo de la prueba, permitir que los estudiantes y el personal regresen al trabajo con una nota médica de un médico que proporcione una explicación alternativa para los síntomas y la razón para no ordenar la prueba de COVID-19.

Los individuos que están en contacto cercano con casos confirmados de COVID-19, que dan negativo al menos 6 días después de la exposición, y permanecen asintomáticos, pueden regresar 14 días después de la fecha de la última exposición al caso. Si un contacto cercano continúa expuesto a un caso durante su aislamiento (por ejemplo, un miembro de la familia), la cuarentena termina 14 días después de que el período de aislamiento del caso termine.

COVID-19 Protocolos y Notificaciones

Escenario	Acciones inmediatas	Comunicación
<p>Escenario 1: <u>Un estudiante o miembro del personal muestra síntomas de COVID-19 o tiene una temperatura de 100.0 o más.</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes/personal son evaluados por la enfermera de la escuela • El estudiante es colocado en una sala de descanso aislado hasta que los padres lleguen • Estudiante/personal es enviado a su casa • La administración de la escuela es notificada • El estudiante/personal es instruido que tienen que hacerse la prueba de COVID-19 • El salón de clases permanece abierto 	<p>No se requiere ninguna acción</p>
<p>Escenario 2: <u>Un miembro de la familia o alguien de contacto cercano con un estudiante o miembro del personal (fuera de la comunidad escolar) da positivo para COVID-19</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • El estudiante/personal se queda en casa • La administración de la escuela notificó al estudiante/personal es instruido tienen que hacerse la prueba de COVID-19 alrededor del día 6 después de la exposición al caso. • Se instruye a los estudiantes/personal para que se pongan en cuarentena, incluso si los resultados son negativos, durante 14 días después de la última exposición al caso de COVID-19. • El salón de clases permanece abierto • Si el estudiante/personal da positivo durante la cuarentena, ver el escenario 3 abajo 	<p>Carta a un estudiante/miembro del personal que tiene un contacto cercano de un caso de COVID-19</p> <p>Y</p> <p>Carta a los miembros del cohorte (en Configuración del cohorte)</p>
<p>Escenario 3: <u>Un estudiante o un miembro del personal da positivo en COVID- 19.</u></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los estudiantes/personal son enviados a su casa si no están ya en cuarentena. • La administración de la escuela es notificada • Se notifica al Departamento de Salud Pública • Se instruye al estudiante/personal para que se aisle durante 14 días después de la aparición de los síntomas Y al menos de 72 horas después de la resolución de la fiebre Y la mejoría de los síntomas (Si nunca son sintomáticos, aislar durante 14 días después de la fecha de la prueba positiva). • Se identificaron contactos cercanos en las escuelas y se les instruyó para que hicieran pruebas y estuvieran en cuarentena durante 14 días y el aula de clase se cierra. • La escuela cierra durante 48 horas 	<p><u>Para la configuración de cohortes</u></p> <p>Carta para el estudiante/miembro del personal que es un caso de COVID-19</p> <p>Y</p> <p>Carta a los miembros de la cohorte</p>

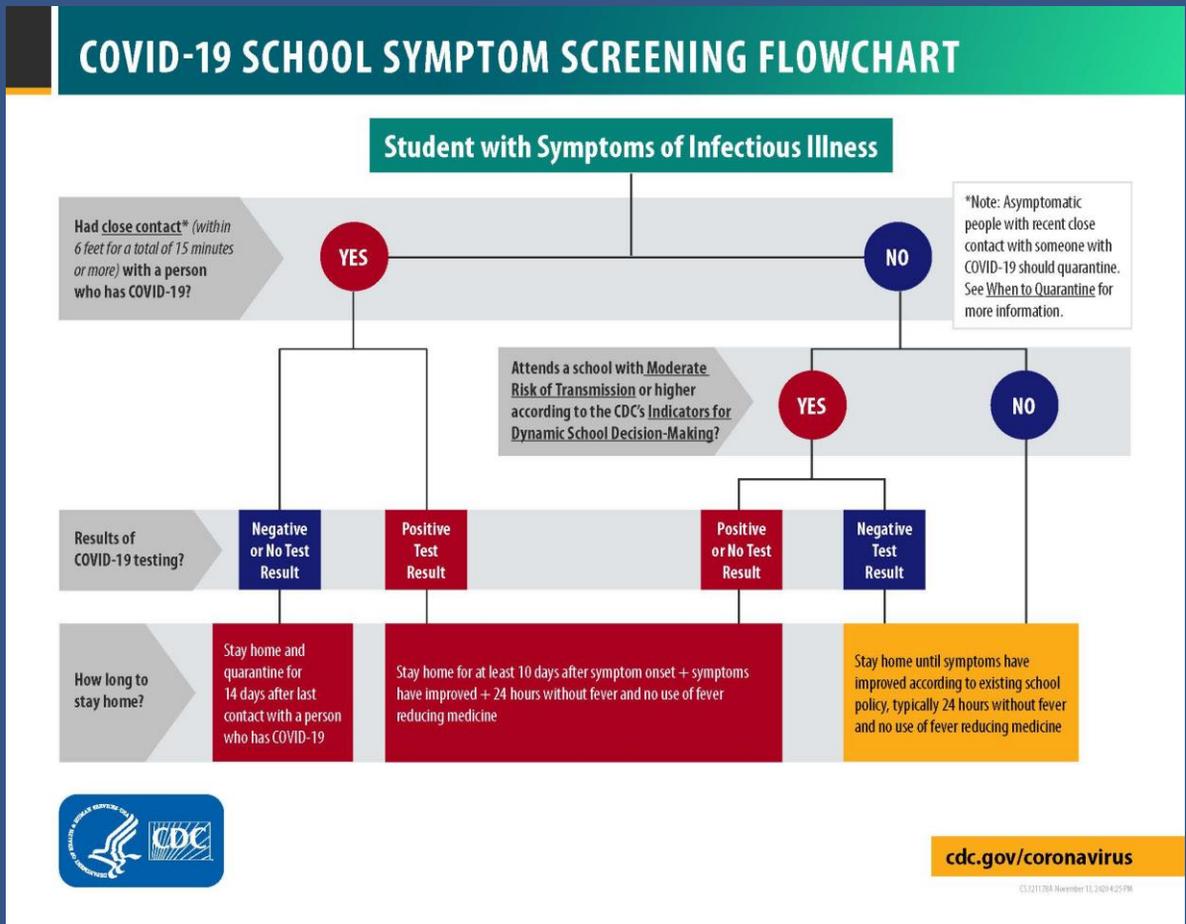
COVID-19 Protocolos y Notificaciones

Pasos a seguir en respuesta a un resultado NEGATIVO de la prueba y volver a la escuela/trabajo en persona

Escenario	Acciones inmediatas	Comunicación
Un estudiante o un miembro del personal da negativo para COVID-19 después del escenario 1 (sintomático)	<ul style="list-style-type: none"> El estudiante/personal puede volver a la escuela 72 horas después de la resolución de la fiebre y 24 horas después de la resolución de otros síntomas. No hay medicamentos para reducir la fiebre. 	La familia/personal del estudiante debe traer evidencia de la prueba COVID-19 negativa o una nota médica si la prueba no se realiza.
Un estudiante o un miembro del personal da negativo	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes/personal deben permanecer en cuarentena durante 14 días después de la última exposición al caso de COVID-19. 	La familia/personal del estudiante debe traer evidencia de la prueba COVID-19 negativa o una nota médica si la prueba no se realiza.
Un estudiante o un miembro del personal da negativo después de una prueba de COVID-19	<ul style="list-style-type: none"> Puede volver a la escuela/trabajo inmediatamente 	La familia/personal del estudiante debe traer evidencia de la prueba COVID-19 negativa o una nota médica si la prueba no se realiza.

COVID-19 Protocolos y Notificaciones

Ejemplo de la CDC



Aprendizaje a distancia para estudiantes particulares

- El aprendizaje a distancia está disponible para los siguientes estudiantes:
- Los estudiantes que son médicamente frágiles o se pondrían en riesgo por la instrucción en persona, o que están aislados o en cuarentena debido a la exposición a COVID-19
- Estudiantes que viven en un hogar con alguien que es médicamente frágil
- Estudiantes que los padres eligieron el aprendizaje a distancia



PROGRAMAS DEPORTIVOS



Vamos a continuar con nuestros programas de deportes. Tendremos eventos en la primavera 2021.

Los deportes de la primavera tendrán el mismo número de juegos sin tener que alterar los horarios.

2020-2021 Elizabeth Athletics

- Spring deportes incluye:
- Béisbol
- Softbol
- Golf
- Voleibol masculino
- Tenis masculino
- Pista al aire libre para niños
- Pista al aire libre para niñas

Esperamos ampliar nuestra asociación para incluir eventos de transmisión en vivo del Invierno y la Primavera celebrados en Williams Field y Thomas A. Edison Career and Technical Academy.



EJEMPLO DE EL HORARIO

April 2021						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1	2	3
4 Easter Sunday	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19 Group A	20 Group A	21 Group B	22 Group B	23 Group B	24
25	26 Group A	27 Group A	28 Group A	29 Group B	30 Group B	

May 2021						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3 Group A	4 Group A	5 Group B	6 Group B	7 Group B	8
9 Mother's Day	10 Group A	11 Group A	12 Group A	13 Eid-al-Fitr Schools and District Closed	14 Group B	15
16	17 Group A	18 Group A	19 Group B	20 Group B	21 Group B	22
23	24 Group A	25 Group A	26 Group A	27 Group B	28 Group B	29
30	31 Memorial Day Schools Closed					

June 2021						
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 Group A	2 Group B	3 Group B	4 Group B	5
6	7 Group A	8 Primary Blection Day Schools Closed	9 Group A	10 Group B	11 Group B	12
13	14 Group A	15 Group A	16 Group B	17 Group B	18 Group B	19
20 Father's Day	21 Group A	22 Group A	23 Group A	24 Group B	25 Group B	26
27	28	29	30			

Modelo de Aprendizaje en Persona.

Debido a los requerimientos de la CDC, hemos hechos arreglos para mantener la distancia de 3 a 6 pies de distancia. Como resultado, la capacidad del aula se reduce a un promedio de 12 estudiantes por clase. Estudiantes estarán divididos en dos grupos: Grupo A and Grupo B

Schedule: Pre-K – Grade 8: **8:20 am – 12:39 pm**
 Schedule: Grades 9 – 12: **7:30 am – 12:22 pm**

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
GROUP A	GROUP A	GROUP A	GROUP B	GROUP B
GROUP A	GROUP A	GROUP B	GROUP B	GROUP B



Modelo de Aprendizaje en Persona

Fechas Propuesta Para Reapertura

22 de marzo

Programa de Autismo

12 de abril

Egenolf, Headstart and Wonder
World para los niños en Pre-K 3

19 de abril

PK – Grado 3
Grado 9*

26 de abril

Grados 4-8*
Grados 10-12*

Fechas sujetas a cambio.



Comunicaciones del Distrito



You can find

Elizabeth Public Schools

in the app store.



Visítenos



www.epsnj.org



500 North Broad Street
Elizabeth, NJ



908.436.5000

SIGANNOS EN LAS RELES SOCIALES

